

takýchto projektov podmieňuje tým, že cieľom ich činnosti v zmysle ich stanov je ochrana životného prostredia, pôsobia aspoň tri roky a majú minimálne 2 000 členov

Výrok rozsudku

1. Na projekt ako vo veci samej týkajúci sa odvádzania vody prenikajúcej do tunela, v ktorom je uložené elektrické vedenie, a privádzania vody do pôdy alebo horniny s cieľom nahradiť prípadný úbytok podzemných vôd, ako aj výstavby a prevádzkovania zariadení na odvádzanie a privádzanie vody sa vzťahuje bod 10 písm. l) prílohy II smernice Rady 85/337/EHS z 27. júna 1985 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/35/ES z 26. mája 2003, nezávisle na konečnom určení podzemných vôd a osobitne nezávisle na skutočnosti, či sú, alebo nie sú predmetom neskoršieho využitia.
2. Dotknutá verejnosť v zmysle článku 1 ods. 2 a článku 10a smernice 85/337, zmenenej a doplnenej smernicou 2003/35, musí mať právo podať opravný prostriedok proti rozhodnutiu, ktorým orgán patriaci do súdneho systému členského štátu rozhodol o žiadosti o povolenie projektu bez ohľadu na úlohu, ktorú mohla mať v rámci skúmania tejto žiadosti zúčastnením sa konania pred týmto orgánom a vyjadrením sa pri tejto príležitosti k veci.
3. Článok 10a smernice 85/337, zmenenej a doplnenej smernicou 2003/35, bráni ustanoveniu vnútroštátnej právnej úpravy, ktorá vyhradzuje právo podať opravný prostriedok proti rozhodnutiu týkajúcemu sa činnosti, ktorá patrí do pôsobnosti tejto zmenenej a doplnenej smernice, iba združeniam na ochranu životného prostredia, ktoré majú aspoň 2 000 členov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 209, 15.8.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 15. októbra 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Spolková republika Nemecko

(Vec C-275/08) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 93/36/EHS — Verejné obstarávanie dodania tovaru — Dodanie softwarovej aplikácie používanej pri registrácii motorových vozidiel — Rokovacie konanie bez predchádzajúceho zverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania)

(2009/C 297/13)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: G. Wilms a D. Kukovec, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Spolková republika Nemecko (v zastúpení: M. Lumma a N. Graf Vitzthum, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Porušenie článku 6 v spojení s článkom 9 smernice Rady 93/36/EHS zo 14. júna 1993 o koordinácii postupov verejného obstarávania dodania tovaru (Ú. v. ES L 199, s. 1; Mim. vyd. 06/002, s. 110) — Zmluva na dodanie softwarovej aplikácie používanej pri registrácii vozidiel, uzatvorená bez vyhlásenia verejného obstarávania medzi dvoma právnickými osobami verejného práva, ktoré sú zodpovedné za služby spracovania údajov pre obce

Výrok rozsudku

1. Spolková republika Nemecko si tým, že Datenzentrale Baden-Württemberg uzavrela v rámci rokovacieho konania bez predchádzajúceho zverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania zmluvu na dodanie softwarovej aplikácie používanej pri registrácii motorových vozidiel, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú zo smernice Rady 93/36/EHS zo 14. júna 1993 o koordinácii postupov verejného obstarávania dodania tovaru.
2. Spolková republika Nemecko je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 223, 30.8.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 22. októbra 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation — Luxembursko) — Irène Bogiatzi, vydatá Ventouras/Deutscher Luftpool, Société luxair, société luxembourgeoise de navigation aérienne SA, Európske spoločenstvá, Luxemburské veľkovojsvodstvo, Foyer Assurances SA

(Vec C-301/08) ⁽¹⁾

[Dopravná politika — Nariadenie (ES) č. 2027/97 — Varšavský dohovor — Zodpovednosť leteckého dopravnícu v prípade nehody — Lehota na podanie žaloby o náhradu škody]

(2009/C 297/14)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Irène Bogiatzi, vydatá Ventouras

Žalovaní: Deutscher Luftpool, Société luxair, société luxembourgeoise de navigation aérienne SA, Európske spoločenstvá, Luxemburské veľkovojsvodstvo, Foyer Assurances SA